



Enfermería 8 Chronische ziekten

- Herken aandoeningen zoals diabetes, COPD, dementie, de ziekte van Parkinson
- Pas de zorg aan op basis van symptomen en behandelingsplannen
- Herken symptomen van linker-/rechterhartfalen (decompensatie) en reumatische aandoeningen
- chronische ziekten, exacerbatie versus stabiele toestand, hartfalen (linker-/rechterdecompensatie), reumatische aandoeningen

De chronische ziekte	<i>(La enfermedad crónica)</i>	De zwelling (oedeem)	<i>(La hinchazón (edema))</i>
De diabetes	<i>(La diabetes)</i>	De kortademigheid	<i>(La disnea / dificultad para respirar)</i>
De COPD	<i>(La EPOC)</i>	De vermoeidheid	<i>(El cansancio)</i>
De dementie	<i>(La demencia)</i>	De bloedglucose	<i>(La glucemia)</i>
De Parkinson	<i>(La enfermedad de Parkinson)</i>	Het behandelplan	<i>(El plan de tratamiento)</i>
De reumatische aandoening	<i>(La enfermedad reumática)</i>	De medicatie	<i>(La medicación)</i>
De hartfalen (linkszijdige/rechtszijdige decompensatie)	<i>(La insuficiencia cardíaca (descompensación izquierda/derecha))</i>	De bijwerking	<i>(El efecto secundario)</i>
De verergering (exacerbatie)	<i>(El empeoramiento (exacerbación))</i>	De symptoomcontrole	<i>(El control de síntomas)</i>
De stabiele toestand	<i>(El estado estable)</i>	Het advies opvolgen	<i>(Seguir las indicaciones / seguir el consejo)</i>

1. Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| a. de chronische ziekte | 1. dikke enkels krijgen |
| b. de exacerbatie | 2. het gaat stabiel |
| c. de stabiele toestand | 3. een plotselinge verslechtering |
| d. vocht vasthouden | 4. een ziekte die lang duurt |

a-4 b-3 c-2 d-1



2. Informe de planta: enfermedades crónicas y signos (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: exacerbatie, COPD, kortademigheid, Parkinson, oedeem, diabetes, patiënten, decompensatie, aanpassen, behandelplan, chronische, demencie

Let op bij _____ met een _____ ziekte. Op onze afdeling zien we vaak _____, _____, _____ en reumatische aandoeningen. Lees altijd het _____ en controleer of de medicatie klopt. Vraag naar klachten van vandaag, zodat je de zorg kunt _____.

Bel direct de arts bij snelle verslechtering of bij een _____, bijvoorbeeld meer benauwdheid bij COPD. Let bij hartfalen op tekenen van _____: _____ in de benen of een plotselinge gewichtstoename kan passen bij rechterhartfalen. Bij linkerhartfalen is er vaak meer _____, vooral bij liggen. Plan daarna een medische follow-up en noteer alles kort in het dossier.

Presta atención a los pacientes con una enfermedad crónica. En nuestra planta vemos con frecuencia diabetes, EPOC, demencia, Parkinson y enfermedades reumáticas. Lee siempre el plan de tratamiento y comprueba que la medicación es correcta. Pregunte por las molestias de hoy para poder adaptar la atención.

Llama al médico de inmediato ante un empeoramiento rápido o una exacerbación, por ejemplo, mayor dificultad para respirar en la EPOC. Fíjate en el fracaso cardíaco por signos de descompensación: edema en las piernas o un aumento de peso repentino pueden corresponder a insuficiencia cardíaca derecha. En la insuficiencia cardíaca izquierda suele haber más disnea, especialmente al acostarse. Programa después un seguimiento médico y anota todo brevemente en la historia clínica.

1. Welke tekenen van decompensatie staan in de tekst en waarom zijn die belangrijk?

2. Welke stappen moet je nemen als een patiënt met COPD meer benauwd is geworden?

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

	Verdadero	Falso
De verpleegkundige denkt dat de situatie van meneer De Vries op dit moment minder stabiel is dan normaal.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Meneer De Vries heeft de afgelopen dagen pijn op de borst gehad.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
De verpleegkundige heeft een vervolgspraak bij de huisarts voor morgen gepland.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Elige la solución correcta

- Als de cliënt met COPD benauwd wordt, _____ ik de huisarts. *(Si el paciente con EPOC se queda sin aliento, llamo al médico.)*
a. bellen b. gebeld c. bel d. belt
- De verpleegkundige _____ vandaag de zorgplanning met de cliënt met diabetes. *(La enfermera comenta hoy el plan de cuidados con el paciente con diabetes.)*
a. bespreekt b. bespreken c. bespreek d. besprak
- Bij rechterhartfalen _____ de cliënt soms vocht vast in de enkels. *(En la insuficiencia cardiaca derecha, el paciente a veces retiene líquido en los tobillos.)*
a. hield b. houdt c. houd d. houden

1. bel 2. bespreekt 3. houdt

5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

Verpleegkundige Goedemiddag meneer De Vries, u klinkt benauwd; heeft u vandaag meer klachten dan normaal?
Sanne: *(Buenas tardes, señor De Vries. Usted suena con dificultad para respirar; ¿tiene hoy más síntomas de lo habitual?)*

Meneer De Vries (patiënt): *Ja, sinds gisteren is het erger: ik hoest meer, mijn ademhaling is sneller en ik word heel snel moe. (Sí, desde ayer está peor: toso más, respiro más rápido y me canso con mucha facilidad.)*

Verpleegkundige Dat klinkt als een exacerbatie; gebruikt u uw medicatie volgens het behandelplan of is er iets veranderd?
Sanne: *(Eso suena a una exacerbación; ¿usa su medicación según el plan de tratamiento o ha habido algún cambio?)*

Meneer De Vries (patiënt): *Ik ben de inhaler een paar keer vergeten en ik raak er wat ontmoedigd door; kunt u mij instructies geven en een medische follow-up plannen? (He olvidado el inhalador varias veces y estoy algo desanimado; ¿puede darme instrucciones y programar un seguimiento médico?)*

- Welke symptomen noemt meneer De Vries en wat denkt Sanne dat er aan de hand is?

2. Wat spreken ze af over medicatie en de medische follow-up?

6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

Ik merk dat de symptomen verergeren, dus ik... / In een stabiele toestand gaat het..., maar bij een exacerbatie... / Volgens het zorgplan en de medicatie is het belangrijk om...

1. U bent verpleegkundige en u ziet een cliënt met COPD of hartfalen die meer benauwd is dan normaal; wat doet u eerst en welke informatie geeft u kort door aan de arts?

2. Een cliënt met diabetes of reuma heeft nieuwe klachten en raakt ontmoedigd; hoe legt u in één of twee zinnen uit wat een stabiele toestand is en wat een exacerbatie betekent, en welke stappen u adviseert?

7. WhatsApp

Hoi, met Sanne (wijkverpleging). Ik had net meneer De Vries. Hij heeft **hartfalen** en is meestal **stabiel**, maar vandaag is hij sneller benauwd. Zijn enkels zijn wat dikker (hij houdt **vocht** vast). Hij zegt dat hij ook minder eet en zich wat **ontmoedigd** voelt. Kunt u bij uw bezoek extra letten op de **symptomen** en kijken of de **medicatie** nog goed gaat? Als het niet beter wordt, moeten we een **follow-up** met de huisarts plannen.



Escribe una respuesta adecuada: *Ik ben net bij meneer De Vries geweest en ik zie dat... / Ik heb ... gedaan en ik adviseer dat... / Zullen we een afspraak met de huisarts plannen op ...?*
